

/Зад сцената се чуват роговете на ловци./

/Влизат Тезей, Иполита, Егей със свитата с

ТЕЗЕЙ. -

Да се повика горският пазач!

Привършени са нашите обреди,

~~наде изгряна е зората~~
но тъй ~~не~~ не е зора зорило

любимата ми ще послуша лаят

на кучетата в близката поляна.

Казах - да се повика тук пазачът.

/Излиза един прислужник./

А ние с тебе, мила ми царице,

да идем там, на она хълм, отдето

се слуша нечувания вой

на посетата - и неговото ехо.

Но чакайте! Какви са тия нимфи?

ЕГЕЙ. -

О, господарю - туй е дъщеря ми,

а туй - Лизандър, този е Деметрий!

А тук лежи Елена - дъщерята

на Недър - сам не знам, защо са

събрани всички в тоя късен час.

ТЕЗЕЙ. -

Навярно те са станали тъй рано,

за да извършат майските обреди,

дошли са тук участие да вземат

във нашите среднощни тържества.

Ала, Егей, кажи ми, в тоя час

за избора си Хермия нали

ще трябва отговор да ни даде!

ЕГЕЙ. -

Да, господарю.

ТЕЗЕЙ. -

На ловците

кажи да затръбят и да събудят

ония тук, които спят.

/Чуват се роговете на ловците. Лизандър,